



17500 VRANJE, SRBIJA
Radnička 1, Tel.: 017/421-121

KACHLE NA TUHÉ PALIVO

na príležitostné vykurovanie

ELITA



ELITA II



Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice o ekodizajne z hľadiska účinnosti a úrovne znečistenia ovzdušia, s cieľom prispieť k zníženiu spotreby energie a negatívneho dopadu na životné prostredie.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU A POUŽÍVANIE

CS_v.2.0

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

Ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou našich kachlí.

Uistujeme Vás, že ste si vybrali kvalitný a ekonomický produkt, ktorý je výsledkom dlhoročných skúseností tohto výrobcu s výrobou sporákov a kachlí na vzduchové a ústredné kúrenie.

Dúfame, že sme v plnej miere splnili Vaše požiadavky ako z hľadiska dizajnu, tak aj z hľadiska veľkosti obytného priestoru, ktorý môžete vykurovať.

Pred pripojením pece si pozorne prečítajte tento návod a dodržujte všetky rady v ňom uvedené.

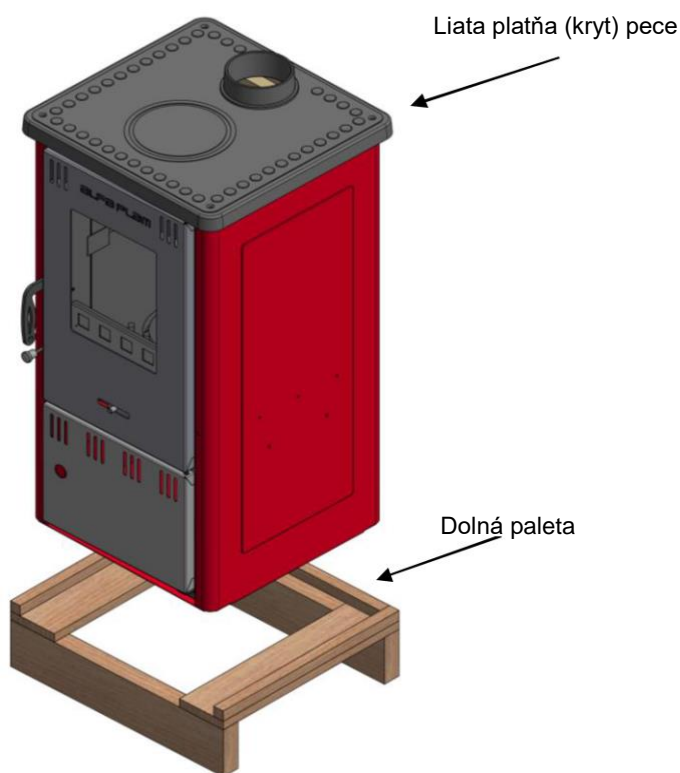
Je potrebné dodržiavať všetky stavebné predpisy a predpisy o krboch, ktoré sú aktuálne v konkrétnej krajine, ako aj všetky potrebné miestne národné a európske normy.

Dôležité pred použitím:

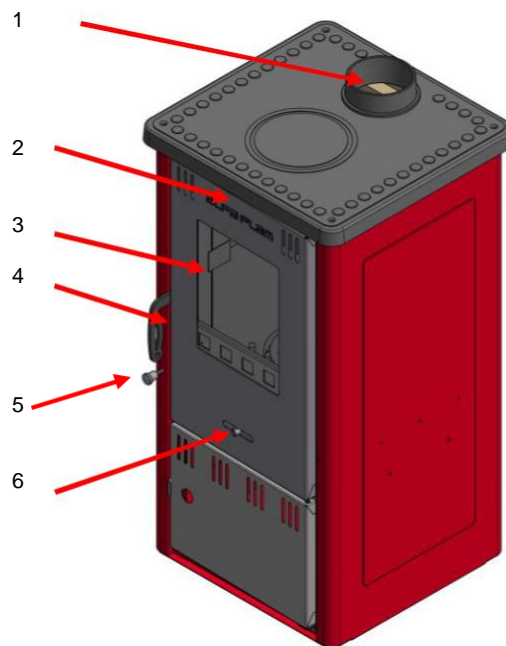
UPOZORNENIE!

Nikdy nemanipulujte s pecou tak, že ju budete držať za odlievaciu platňu (veko).

Kachle sa prepravujú výlučne na palete. Na miesto inštalácie sa privezú zabalené a až potom sa rozbalia, vyberú sa z dolnej palety (obrázok 1) pridržiavaním zo strany. Zdvíhanie kachlí uchytením za platňu môže ohroziť tesnosť a tým aj funkčnosť kachlí.



Obr 1. Demontáž kachlí na mieste inštalácie



Obr 2. Kachle na tuhé palivo

1. Pripojenie dymovodu
2. Prívod sekundárneho vzduchu
3. Dvierka pece
4. Rukoväť pece
5. Trepačka roštu
6. Regulátor primárneho vzduchu

POZOR !!!

Povrch môže byť veľmi horúci
Buďte veľmi opatrní



VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Všeobecne platí pravidlo dodržiavať stavebné pravidlá a predpisy týkajúce sa pecí, ktoré platia v danej krajine, ako aj potrebné miestne, národné a európske normy.

Dôležité pred použitím:

- Aby vaše kachle správne fungovali, je dôležité si starostlivo prečítať túto príručku a riadiť sa uvedenými pokynmi.
- Používajte iba doporučené palivo – štiepané drevo.
- Potrebný pracovný tlak pri normálnom pracovnom zaťažení musí byť cca 12 Pa. Pri väčšom tlaku cez 15 Pa je potrebné používať vstavanú škrtiacu klapku vo výpustnej trubke.
- V miestnosti, kde sa kachle umiestňujú, je potrebné zaistiť dostatočný prívod čerstvého vzduchu do ložiska. Pokiaľ sú okná a dvere vzduchotesne zatvorené, alebo sú iné prístroje ako parné digestory, sušičky, ventilátory a podobne, ktoré odvádzajú vzduch z miestnosti, v ktorej sú kachle, odporúča sa vzduch na spaľovanie (čerstvý vzduch) priviesť z vonku. Čo sa tohto týka, v každom prípade je potrebná pred postavením pece konzultácia s príslušnou organizáciou pre komíny.
- V popolníku sa nesmú držať žiadne horľavé materiály. Plniaca výška nesmie presiahnuť výšku bočných strán nádoby na popol.
- Dvierka pece a priestor na popol by mali byť vždy zatvorené (okrem zapalovania, vhadzovania paliva a čistenia popola), aby sa zabránilo úniku teplého vzduchu.
- Na kachliach sa nesmie nič meniť, s výnimkou nami ponúknutých, overených originálnych dielov a príslušenstva, ak prácu vykonáva náš firemný servis.
- V prípade ohňa v komíne dvierka pece musia byť zatvorené a regulátor vzduchu uzavretý! Nikdy sa nepokúšajte hasiť oheň v komíne nalievaním vody. Vznikom vodnej pary, ktorá sa vytvorí v komíne, môže dôjsť k explózii v komíne. V prípade potreby volajte hasičov na ich núdzové číslo!!
- Pokiaľ dôjde k poruche, zatvorte všetky ovládače vzduchu a do odstránenia príčiny problému nekladajte nové palivo do kachlí!

Pod popolníkom ani v popolníku neskladujte horľavé materiály ani palivové drevo.

Obsah:

| | |
|---|---|
| 1. Technické údaje | 2 |
| 2. Popis kachlí | 2 |
| 3. Regulácia vzduchu | 3 |
| 3.1 Primárny vzduch | 3 |
| 3.2 Použitie páčky na dvierkach ložiska | 3 |
| 4. Montáž kachlí..... | 3 |
| 5. Spustenie kachlí do prevádzky | 4 |
| 5.1 Púšťanie pece do prevádzky a práca pece | 5 |
| 5.2 Údržba a čistenie kachlí | 5 |
| 6. Všeobecné informácie..... | 6 |
| 7. | |

1. Technické údaje

| | |
|---|----------|
| - šírka | 455 mm |
| - hĺbka | 471 mm |
| - výška..... | 905 mm |
| - menovitý vykurovací výkon..... | 6,5 KW |
| - stupeň účinnosti pece..... | 84,1 % |
| - priemer napojenia na komínovú rúru..... | Ø120 mm |
| - požadovaný hnací tlak..... | 12 Pa |
| - hmotnosť pece..... | 67 kg |
| - zapojenie komína | zhora |
| - teplota spalín – štiepané drevo | 222 °C |
| - obsah CO ₂ : - štiepaného dreva..... | 0,0951 % |

2. Popis kachlí

Kachle sú určené na občasné vykurovanie uzavretých miestností so zatvorenými dverami ohniska. Vyrobené z plechových pozícií, s mriežkou, terciárnym vedením vzduchu a liatinovou doskou. Ohnisko je obložené vymeniteľnými šamotovými doskami. Vonkajší povlak je smaltovaný alebo natretý. Otvor na nastavenie vzduchu potrebného na zapalovanie a spaľovanie je umiestnený na dvierkach ohniska. Na zadnej strane pece sú otvory pre terciárny vzduch.

3. Regulácia vzduchu

Regulácia vzduchu sa vykonáva na dverkách rúry.

Regulátor vzduchu na dverkách kachlí umožňuje zapaľovanie a spaľovanie paliva.

Uistite sa, že nádoba na popol nie je preplnená. Vyprázdňovanie musí byť pravidelné, aby sa umožnil voľný prívod vzduchu.

Prívod sekundárneho vzduchu sa nachádza na dverkách pece. Sekundárny vzduch dodáva do ohňa kyslík, ktorý je potrebný na čisté spaľovanie (spaľovanie predchádzajúcich produktov nedokonalého spaľovania). V dôsledku zlého prísunu kyslíka dochádza k veľkej emisii škodlivých látok, čo môže viesť k upchatiu komína.

3.1 Primárny vzduch

Spoľahlivé spaľovanie paliva sa určuje na základe primárneho spaľovacieho vzduchu. Tento vzduch sa upravuje pomocou regulácie primárneho vzduchu na dverkách kachlí v diele pre popolník (obrázok 3, pozícia 7). Regulácia vzduchu na dverkách pece v diele priestoru pre popol (obrázok 3, pozícia 7) ukazuje na smer zatvárania a otvárania regulátora. Na zapaľovanie dreva by mal byť regulátor maximálne otvorený. Pre optimálnu prevádzku pece je požadovaný otvor na regulátore 15 mm. POZNÁMKA: Aby sa zabránilo prehrievaniu kachlí, množstvo paliva nesmie presahovať 1,8 kg suchého štiepaného dreva na hodinu, pokiaľ je správne nastavený spaľovací vzduch.



Obr.3

3.2 Použitie páčky na dverkách ložiska

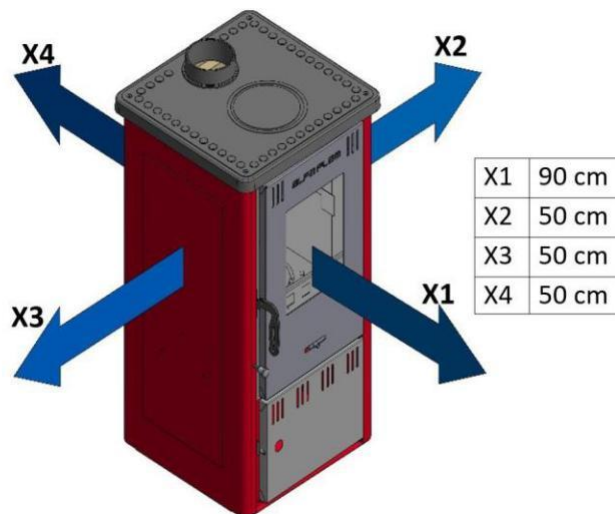
Vzhľadom na to, že páčka na dverkách je počas práce veľmi horúca, zatváranie a otváranie dverok ložiska je možné iba špeciálnym kľúčom v dodávanom príslušenstve pre kachle (viď obrázok 4.).



Obr.4

4. Montáž kachlí

Pri inštalácii kachlí musia byť dodržané platné predpisy pre stavebné požiadavky a protipožiarnu ochranu. Miesto na umiestnenie musí byť vodorovné a musí mať dostatočnú nosnosť, inak musia byť vykonané zodpovedajúce opatrenia kvôli rovnomernému rozloženiu zaťaženia. Pokiaľ ide o horľavú podlahu (drevo, plast, textil...) musí sa podlaha pod pecou podložiť oceľovým plechom, medeným plechom, alebo iným nehorľavým materiálom. Táto podlaha musí presahovať profil kachlí najmenej o 50 cm a zo strany ovládania táto podlaha musí byť väčšia ako kachle o 50 cm. Vzdialenosť od drevených dielov nábytku, alebo plastu a iných horľavých predmetov, ktoré majú byť chránené, musí byť najmenej 50 cm od strán a 50 cm od zadnej strany kachlí (obr. 5). Horľavé predmety musia mať vzdialenosť najmenej 90 cm od otvoru na plnenie pece.



Obr 5. Požadovaná vzdialenosť od horľavých povrchov

Okolo pece by sa mala nechať dostatočná vzdialenosť od horľavých predmetov (s dreveným obložením, nábytok, závesy, atď.) Umiestnenie predmetov nad kachle nie je povolené, ak sa používajú kachle s liatinovou platňou.

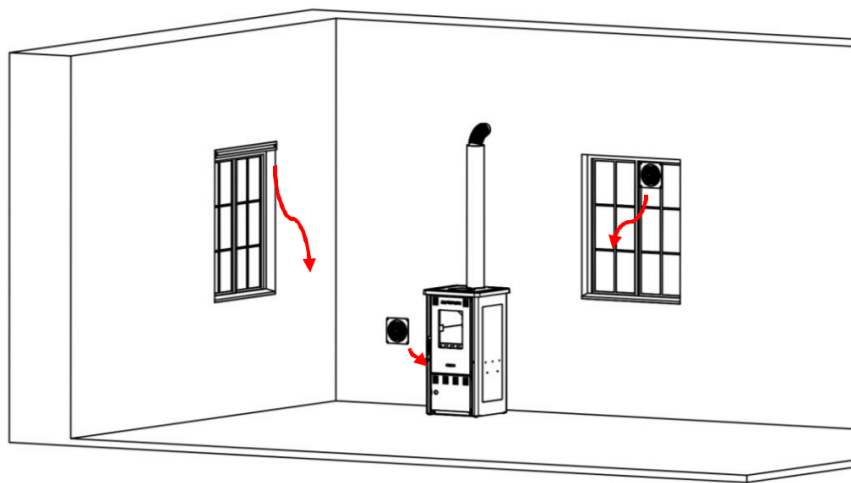
Pri inštalácii potrubia na odvod spotrebovaného vzduchu je nutné nechať vzdialenosť najmenej 50 cm od horľavých materiálov.

Pred pripojením kachlí ku komínu je bezpodmienečne potrebná konzultácia s príslušnou miestnou kominárskou inštitúciou.

Napojenie kachlí na komín prebieha cez spojovacie prvky podľa SRPS.M.R4.031 (DIN 1298 alebo DIN EN 1856-2). Je potrebné dať si pozor na to, aby spojovacie diely do komína nevyčnievali cez prierez odpadových plynov a musia sa zodpovedajúcim spôsobom utesniť.

Aby sa dosiahol najlepší výkon kachlí, musí sa inštalácia kachlí vykonať správne a musí sa zaistiť dokonalá funkcia komína. V každom prípade je treba skontrolovať existujúci tlak komína pred uvedením kachlí do prevádzky tak, že sa pod otvor do komína postaví zapálená sviečka. Ťah komína je dostatočný, ak sa plameň sviečky ohýba k otvoru komína. Nepatrné ohýbanie plameňa sviečky ukazuje na nedostatočný ťah.

Ak sa na jednom poschodí inštalujú dve ložiská na jeden komín (viacnásobné zapojenie), vzdialenosť medzi prípojkami nesmie byť menšia ako 50 cm.



Obr 6. Prívod čerstvého vzduchu

5. Spustenie kachlí do prevádzky

Pred prvým naložením treba smaltovaný povrch utrieť vlhkou handričkou, aby sa predišlo vytváraniu flakov. Nedotýkajte sa natretých povrchov a nenechávajte žiadne predmety na kachliach, aby nedošlo k poškodeniu farby. Farba konečne stvrdne až po niekoľkých hodinách kúrenia.

Po prečítaní návodu na použitie nasleduje prvé spustenie kachlí do prevádzky. Pri prvom naložení otvorte okná, pretože antikoročná ochrana vytvára nepríjemný zápach a trochu dymu. Je to normálny jav, ktorý prestane po kratšom čase. Pokiaľ je to nutné, zapnite aj ventilátor kvôli rýchlej cirkulácii vzduchu. Prikladajte do maximálneho tepelného zaťaženia najmenej 1 hodinu. Pokiaľ sa v procese prvého vykurovania nedosiahne maximálna teplota, môže aj neskôr dôjsť k nepríjemnému zápachu.

Osoby ako tehotné ženy a malé deti v tejto fáze kúrenia nesmú byť v miestnosti.

Majte na pamäti, že niektoré vstavané diely kachlí (odvodná rúrka, dvierka na plnenie, dvierka pece) a podobne, počas kúrenia v kachliach môžu byť veľmi horúce a hrozí nebezpečenstvo popálenín. Malé deti držte mimo dosahu kachlí. Pri prvom zakurovaní je potrebné kachle trikrát naložiť malým množstvom paliva, aby nedošlo k praskaniu šamotu.

5.1 Púšťanie pece do prevádzky a práca pece

- Regulátor primárneho vzduchu maximálne otvoriť (obrázok 3, pozícia 7)
- Dvierka pece otvoriť
- Vhodiť drevenú vlnu, drevené triesky alebo papier
- Cez ne vložiť dve drevá
- Zapáliť
- Zavrieť dvierka pece
- Nechať drevo horieť

Po vytvorení grilu prestrčte nové palivo vykurovacím otvorom a upravte regulátor vzduchu tak, aby bol otvorený 15 mm. Pri náhlom otváraní dvierok pece sa vytvorí určité množstvo dymu.

Pri pridávaní paliva dvierka pece pomaly otvárať, aby nepritiahli dym. Týmto spôsobom sa zabráni, aby dym vnikol do miestnosti.

Menovitý výkon vykurovania dosiahnete s nasledujúcim množstvom paliva a nastavením regulátora primárneho vzduchu.

| Druh paliva | Množstvo paliva | Doba spaľovania | Regulácia vzduchu na dverách pece v dieli pre popolník |
|----------------|-----------------|-----------------|--|
| | Kg | h | Stupeň |
| Štiepané drevo | 1,8 | 1 | 15 mm otvorené |

Nakladať kachle len prírodným štiepeným drevom. Štiepané drevo sa vhadzuje v drevených kusoch dĺžky 32 cm.

Lakované, maľované, dyhované a impregnované drevo, alebo lepidlom opracované drevo, sa nesmie do pece používať. V takom prípade nie je možné poskytnúť žiadnu záruku a zodpovednosť výrobcu. Drevo, ktoré sa používa na kúrenie, musí byť suché (vlhkosť dreva 20%). Drevo je spravidla suché po dvojnásobnom uskladnení na suchom mieste a s dobrým vetraním. Vlhké drevo má nízku výhrevnosť a vedie k hromadeniu usadenín v dymovode a komíne.

Pri veľmi nepriaznivých poveternostných podmienkach (napr. veľmi zlé počasie), môže v komíne dôjsť k poruchám. V takýchto prípadoch sa z bezpečnostných dôvodov neodporúča kachle používať.

5.2 Údržba a čistenie kachlí

Celé kachle by mali byť pravidelne kontrolované kvalifikovanou osobou. Pec, dymovod a komín sa musia počas roka viackrát pravidelne čistiť a najmenej raz vo vykurovacej sezóne.

Pravidelná údržba a čistenie kachlí sú obzvlášť dôležité pre dobrú a spoľahlivú prevádzku kachlí. Údržba smaltovaných, maľovaných plôch sa odporúča len pri chladnom stave kachlí. Kachle sa umývajú čistou vodou a mäkkou handrou. Maľované plochy kachlí sa čistia štetkou na prach, alebo suchou handrou. Pri maľovaných kachliach nepoužívať vodu ani vlhkú handru. Doba medzi čistením kachlí závisí od druhu paliva, alebo od doby a druhu používania kachlí.



Obr.7

Popolník (obrázok 7) sa musí pravidelne vyprázdňovať pred každým zapálením kachlí. Raz až dvakrát týždenne vyčistiť rošt. V prípade zapchania otvorov na vzduch spalinami alebo inými zvyškami spaľovania ich okamžite odstráňte. V tomto prípade je potrebné rošt úplne vytiahnuť a vyčistiť.

Pri nakladaní je potrebné zamedziť tvoreniu dymu na skle. Počas spaľovania sa tvorí dym z nasledujúcich príčin:

- zlý prívian v komíne (zlý komín)
- kachle sa nesprávne používajú, napr. dodávka kyslíka sa predčasne prerušuje

Na vyššie uvedené poruchy nemáme žiadny vplyv. Preto nemôžeme poskytnúť žiadnu záruku na čisté sklá.



Obr.8

Trasenie roštu sa vykonáva pomocou páčky znázornenej na obrázku 8.

6. Všeobecné informácie

Pokiaľ budete postupovať podľa pokynov pre montáž a použitie kachlí, budú Vám kachle predstavovať spoľahlivý zdroj tepla. Akékoľvek problémy s Vašimi kachľami môže vyriešiť náš servis.

V prípade námietok, problémov alebo chýb ohľadom funkcií sa obráťte prosím na náš zákaznícky servis. Ten vám pomôže aj s objednávkami náhradných dielov.

7. Informácie o manipulácii a preprave

Pri premiestnení kachlí je zvlášť nutné dávať pozor, aby kachle ostali v rovnováhe a je preto nevyhnutné sa vyhýbať náhlym pohybom.

Pred akýmkoľvek posúvaním kachlí preverte, či má vysokozdvíhací vozík nosnosť vyššiu ako je hmotnosť kachlí, ktoré bude zdvíhať: za zdvíhanie nákladu je zodpovedná obsluha vozíka.

8. Najčastejšie kladené otázky

Ťažkosti so zapáľovaním:

- Otvorte primárny vzduch a v prípade potreby pootvorte dvierka ohniska
- Používajte dobre vysušené drevo
- Preverte, či je dymovod dobre utesnený
- Skontrolujte ťah v komíne
- Skontrolujte, či popol a zvyšky spaľovania neupchali odpadové potrubie alebo rošt

Sklo sa rýchlo zašpiní:

- Vlhké drevo: používať iba suché drevo (10-20% relatívna vlhkosť)
- Skontrolujte, či popol a zvyšky spaľovania neupchali odpadové potrubie alebo rošt
- Nezodpovedajúce palivo
- Kachle neľahajú dostatočne (preverte pripojenie a komín)
- Regulácia nie je správne nastavená: pokiaľ je prívod sekundárneho vzduchu zatvorený, sklo sa čoskoro zašpiní
- Vznikol kondenzát vo vnútri spaľovacej komory
- Pri prvom zapálení je normálne, že sa tvorí kondenzát, pretože materiály, ktorými sú kachle obložené obsahujú vlhkosť
- Skontrolujte, či je komín dostatočne veľký a či ho plameň dokáže ohriať až na vrchol

9. Identifikačný štítok

Je umiestnený na zadnej strane alebo na dne kachlí a obsahuje sériové číslo, ktoré je nutné uviesť pri všetkých požiadavkách.

10. Záruka a záručný list

Záruka je platná od dátumu kúpy, ktorý preukážete predložením potvrdeného záručného listu (pečiatka predajného miesta, dátum a podpis predávajúceho), ďalej je nevyhnutné predložiť platnú revíznú správu komína a potvrdenie o inštalácii spotrebiča oprávnenou osobou. Záručná doba trvá 24 mesiacov.

Záruka bude zrušená, pokiaľ by sa malo zistiť, že predošlá oprava nebola vykonaná nami poverenou osobou alebo že pre opravu neboli použité originálne náhradné diely.

Pri uplatnení reklamácie žiadame o uvedenie týchto nevyhnutných údajov:

- Názov a typ výrobku - Dátum zakúpenia - Popis poruchy - Presná adresa, telefonický kontakt
-

Dovozca:

KINEKUS SLOVAKIA, s. r. o.

Sídlo: Kamenná 4, 010 01 Žilina

Súvisiaci priestor: Rosinská 13,

Slovenská Republika

Tel: 041/555 55 13, Fax: 041/500 50 70,

E-mail: slovakia@kinekus.sk

Vyrobené v Srbsku

Distribútor:

KINEKUS veľkoobchod

Rosinská 13, 010 08 Žilina

010 08 Žilina

Slovenská Republika

Tel: 041/555 55 00, Fax: 041/500 50 45

E-mail: kinekus@kinekus.sk, www.kinekus.sk

Záručný list

Sporáky, kachle, pece a kozuby na pevné palivo

Dovozca: KINEKUS Slovakia s.r.o.
Kamenná 4, 010 01 Žilina

Výrobné číslo:

Typ:

Dátum predaja:

Pečiatka predajne:

Záruka: V prípade, že sa v záručnej dobe vyskytne na sporákoch, kachliach, peciach a kozuboch funkčná alebo iná vada, nikdy ju neopravujte sami. Záručné opravy sú vykonávané výrobcom alebo jeho zástupcom. Pokiaľ ide o vymeniteľné časti, vzťahuje sa na ne záruka 2 roky. Na sklá a šamotové tehly sa záruka nevzťahuje, pretože ich prípadné rozbitie, resp. prasnutie môže nastať iba dôsledkom mechanických nárazov.

Za technické parametre, úžitkovú hodnotu a kvalitu vyhotovenia sporákov, kachlí, pecí a kozubov ručíme 2 roky odo dňa predaja spotrebiteľovi a to tak, že chyby vzniknuté následkom chybného zhotovenia odstránime v krátkom čase na naše náklady s podmienkou, že sporáky, kachle, pece a kozuby:

- boli obsluhované presne podľa návodu
- boli pripojené na komín podľa platných noriem
- neboli násilne mechanicky poškodené
- neboli vykonané úpravy, opravy a neoprávnené manipulácie

Podmienkou na priznanie záručnej doby 2 roky je, že spotrebiteľ predloží predajcovi doklad o tom, že sporáky, kachle, pece a kozuby boli inštalované odborne spôsobilou osobou. Pri reklamácii musí byť predložený riadne vyplnený a potvrdený záručný list a doklad o predaji z registračnej pokladne, príp. faktúra. Reklamáciu prijíma predajca. Pri reklamácii treba udať presnú adresu, kde je daný výrobok nainštalovaný a uviesť okolnosti, za ktorých k nej došlo. O spôsobe a mieste opravy rozhodne výrobca, resp. jeho zástupca. Pre výmenu výrobku alebo zrušenie kúpnej zmluvy platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.

Stratený záručný list nahradíme druhým len po predložení vierohodného dokladu o kúpe dokazujúcim deň predaja (napr. pokladničný doklad s pečiatkou a podpisom predávajúceho).

Upozornenie: Požadujte od predávajúceho riadne vyplnenie záručného listu.

Pri zakúpení spotrebiča skontrolujte sklo dvierok. Prípadnú reklamáciu na poškodené sklo akceptujeme len do 15 dní od zakúpenia spotrebiča a to len v prípade, že v spotrebiči nebolo ešte zakúrené.

Je neprípustné spotrebič prevádzkovať pri **tepelnom preťažení**, to znamená:

- množstvo použitého paliva je väčšie ako je doporučené
- množstvo spaľovacieho vzduchu je väčšie ako je doporučené
- používanie neprípustných druhov palív

Tepelné preťaženie sa môže prejavíť:

- deformáciou stropu ohniska
- poškodením dvierok na prikladanie paliva
- prepálením roštu
- prasknutím šamotových tehál
- zmenou farebného odtieňa povrchu kachlí

Vážení zákazníci!

Pokiaľ budete objednávať náhradné diely, prosíme, uveďte nasledovné údaje:

- typ výrobku, ku ktorému objednávate diel
- dátum výroby, výrobné číslo (ak je uvedené)
- pomenovanie žiadaného dielu alebo popis závady
- počet objednaných kusov
- presnú adresu objednávateľa

Potvrdenie o inštalácii odborne spôsobilou osobou:

dátum inštalácie:

názov a adresa osoby/firmy:

Praskliny na šamotových tehloch sú normálnym javom a neovplyvňujú funkčnosť a bezpečnosť sporáka/kachlí. Tehlu treba vymeniť pokiaľ časť z nej chýba a je viditeľná konštrukcia sporáka/kachlí.

Pokiaľ je ťah komína príliš vysoký (viac ako 13 Pa), odporúčame pridať komínovú klapku na doregulovanie ťahu, aby nedošlo k prekúreniu sporáka/kachlí.

Vyhláška č. 401/2007 Z.z. Ministerstva vnútra Slovenskej Republiky ukladá prevádzkovateľovi komínových telies podľa § 20 pravidelné čistenie a kontroly komínov. Dôrazne preto upozorňujeme, že ak komín nemá platnú revíziu správu, nesmie k nemu pripojiť sporák žiaden inštalatér, pretože by došlo k porušeniu zákona č. 401/2007 Z.z. a súčasne k ohrozeniu osôb otravou kyslíčnikom uhoľnatým.

pečiatka, podpis